

彭勵治昨談減輕通脹之道 港府有可能管制信貸 並適當控制公共開支

他透露本年度盈餘將大大超過七十八億

【本報訊】財政司彭勵治昨日在港經貿會議上表示，本港可能對信貸加以管制，以減輕通脹壓力。彭氏指出，本港目前的通脹率已達百分之十二，而去年則為百分之十。他認為，通脹率過高，將會對本港的經濟發展產生不利影響。因此，港府有必要採取措施，以減輕通脹壓力。彭氏表示，港府將會考慮對信貸進行管制，以控制貨幣供應量。此外，港府亦會適當控制公共開支，以減少財政赤字。他透露，本年度港府的盈餘將大大超過七十八億，這顯示了港府在財政管理方面的成功。

分別撞柱墮山及撞車 三宗車禍一死九傷

死者為區姓女子 一名司機垂危

【本報訊】港九昨晚發生三宗車禍，共造成一死九傷。死者為區姓女子，年約三十歲，在跑馬地山道被一輛私家車撞倒後，墮下斜坡。另一名司機則在跑馬地山道被一輛巴士撞倒，傷勢嚴重，目前仍在醫院接受治療。此外，在跑馬地山道還發生了一宗車禍，一輛私家車與一輛巴士相撞，造成九人受傷。警方目前正在調查這三宗車禍的原因。

觀塘前年縱火命案 被告昨天被判死刑

其中兩男一女重傷 三青年迎月翻車

【本報訊】三名青年昨晚在跑馬地山道翻車，其中兩男一女重傷。這三名青年分別為區姓女子、一名司機及另一名男子。區姓女子在跑馬地山道被一輛私家車撞倒後，墮下斜坡。司機則在跑馬地山道被一輛巴士撞倒，傷勢嚴重。另一名男子則在跑馬地山道被一輛私家車撞倒，傷勢嚴重。這三名青年目前正在醫院接受治療。警方目前正在調查這三宗車禍的原因。

祝賀
湖北省出口商品展覽開幕
白馬洋行 (TAM) 承辦香港特約經銷商
常備各種型號現貨 歡迎洽談
地址：香港九龍彌敦道238-240號
電話：0-251661 0-251662
CABLE: PRCTAM TELEX 38979 PRTAM HK

萬視寶 日本第一廠
UB38TG 超級電視放大
更強、更勁、更清晰
惠視寶 UB38TG 電視放大之皇
超低雜音·畫面清晰
高度傳真·層次分明
保護線路·安裝簡便
每盒38分，最大輸出103分貝
每件產品均經嚴密品質檢查，保證妥善，請認明註冊商標日本製造
香港九龍彌敦道48-51號
電話：5-401249

討論投資業子電
辦學次首中月下
名報受接已 研會商
【本報訊】由香港電業發展局主辦的「電業投資研討會」，將於下月中旬舉行。該研討會旨在探討電業投資的現狀及未來發展趨勢。研討會將邀請多位電業專家及學者，就電業投資的現狀、未來發展趨勢、電業投資的風險及回報等問題進行深入探討。研討會將於下月中旬在跑馬地山道舉行，歡迎各界人士參加。

開業啟事
本牙科醫生定於一九八一年九月十日（星期六）在香港銅鑼灣軒尼詩道五五號（即三三三公司）醫生樓M字13室，開始應診。
黃守明牙科醫生啟

有成行貨箱運輸公司
廣州市食品進出口公司
聯合貨箱運輸
陸路全貨櫃拖運服務「香港」至廣東省各地，歡迎來料加工、投資設廠、補償貿易托運，即日可達。
（廣州至香港貨物部份運費可由國內收取人民幣）
歡迎垂詢委託
香港地址：九龍佐敦道律街56-58號
廣州地址：廣州市食品進出口公司
電話：3-301183 3-301385 3-309003
地址：廣州南門外163號
電話：83530 82590
文錦源聯絡處：2450

湖北省出口商品展覽開幕
敬設酒會恭候
光臨指導
（恕不週知）
中南銀行 香港分行敬約
酒會時間：上午十時至十二時
酒會地點：九龍彌敦道212-214號（近北河街）
電話：三三七一五五

湖北省出口商品展覽開幕
敬設酒會恭候
光臨指導
（恕不週知）
中南銀行 香港分行敬約
酒會時間：上午十時至十二時
酒會地點：九龍彌敦道212-214號（近北河街）
電話：三三七一五五

祝賀
湖北省出口商品展覽開幕
文友公司
許文友公司
黃植玉
同敬賀

湖北省商品展覽今起舉行
副省長劉和賡昨主持開幕酒會
不少來賓已預約洽談貿易時間

簡悅強再獲委任
【本報訊】港督簡悅強昨日獲委任為香港貿易發展局主席。簡氏在獲委任後表示，他將會繼續為香港貿易發展局的工作作出貢獻。簡氏表示，他將會繼續為香港貿易發展局的工作作出貢獻，並會與各界人士合作，以促進香港貿易的發展。

觀塘僑建木屋劇增
共廿九區居民六萬二千
【本報訊】觀塘區內山頭木屋的情況嚴重，區內共有二十多個山頭，木屋數量不斷增加。據統計，觀塘區內共有六萬二千名居民居住在木屋區。由於木屋區環境衛生惡劣，且缺乏基本設施，對居民的健康及安全構成了威脅。政府目前正在考慮採取措施，以改善觀塘區內的木屋問題。

祝賀
湖北省出口商品展覽開幕
文友公司
許文友公司
黃植玉
同敬賀

文友公司
許至清
植文通
黃玉蓮
同敬賀

經銷處電話: 3-303139
國貨公司·總行有售

香港泰僑食品有限公司 電話：5-445154-6
總經銷：正東輪船有限公司 電話：5-251546

<p>經銷處：聯生利有限公司 電話：5-483119 5-403379</p>	<p>華聲醫藥公司 電話：5-488846</p>
---	---------------------------

經銷處電話: 3-303139
國貨公司·總行有售

陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽

【本報訊】昨日下午，廣東省體育會主辦的「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」，在廣東體育場舉行。這項比賽是廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平而舉辦的。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

廣東省體育會

廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平，特舉辦了「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

廣東省體育會

廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平，特舉辦了「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

廣東省體育會

廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平，特舉辦了「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

廣東省體育會

廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平，特舉辦了「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

廣東省體育會

廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平，特舉辦了「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

廣東省體育會

廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平，特舉辦了「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

廣東省體育會

廣東省體育會為推廣體育運動，提高運動員技術水平，特舉辦了「陳育麟李麗花李宏平劉林個人賽」。比賽吸引了全省各地的優秀運動員參加，競爭非常激烈。經過一天的比賽，各項比賽均已圓滿結束。廣東體育會負責人表示，希望通過這次比賽，能激發運動員的鬥志，為省隊培養更多優秀人才。

遠東金銀兩交易所 暫停批准新股上市

上市新股相當飽和有待消化 公司集資太多對股市亦不利

【本報訊】遠東金銀兩交易所主席李福兆表示，目前市場上新股上市過於頻繁，導致市場飽和，投資者難以消化。為了維護市場的穩定和公平，交易所決定暫停批准新股上市。李福兆指出，目前市場上新股上市過多，公司集資太多，對股市亦不利。他呼籲上市公司在發行新股時應更加審慎，並加強與投資者的溝通。

受目前高利率影響 信用咭利潤明顯降低

為促進業務發展多家銀行仍擬發行

【本報訊】受目前高利率影響，信用咭的利潤明顯降低。多家銀行為了促進業務發展，仍擬發行信用咭。銀行界人士指出，信用咭的發行可以方便客戶，提高銀行的競爭力。雖然目前利率較高，但銀行通過優化服務和降低手續費，仍可以實現盈利。多家銀行表示，將繼續發行信用咭，以滿足市場需求。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

經濟

本報訊：遠東金銀兩交易所主席李福兆表示，目前市場上新股上市過於頻繁，導致市場飽和，投資者難以消化。為了維護市場的穩定和公平，交易所決定暫停批准新股上市。李福兆指出，目前市場上新股上市過多，公司集資太多，對股市亦不利。他呼籲上市公司在發行新股時應更加審慎，並加強與投資者的溝通。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

信託局利潤明顯降低

信託局的利潤也受到了高利率的影響。信託局負責人表示，信託業務的利潤空間正在縮小。為了應對這一挑戰，信託局將採取一系列措施，包括加強風險管理和提高服務質量。信託局表示，將繼續努力，為客戶提供優質的信託服務。

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

Tel: 5-8268333

香港股票行情 (九月十一日) (港幣計)

恒生指數	1,538.58	+ 37.97	四國匯兌	42,975萬元
道瓊斯指數	7,629.52	+ 105.41	遠東匯兌	12,078萬元
金價	1,298.13	+ 18.74	金銀匯兌	15,660萬元
銀價	1,760.45	+ 30.47	港幣匯兌	6,205萬元
金銀匯兌	1,375.76	+ 21.07	九龍匯兌	32萬元

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

銀行	129.00	+ 1.00	渣打	4.70	+ 0.10
匯豐	15.20	+ 0.25	渣打	2.45	+ 0.02
渣打	9.10	+ 0.15	渣打	1.48	+ 0.02
渣打	68.00	+ 1.00	渣打	7.65	+ 0.10
渣打	101.00	+ 3.00	渣打	9.25	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	6.95	+ 0.35	渣打	7.05	+ 0.45
渣打	21.50	+ 0.10	渣打	1.08	+ 0.02
渣打	4.20	+ 0.10	渣打	6.40	+ 0.20
渣打	6.20	+ 0.10	渣打	2.925	+ 0.50
渣打	14.90	+ 0.50	渣打	6.20	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	7.10	+ 0.50	渣打	3.20	+ 0.10
渣打	6.60	+ 0.40	渣打	0.79	+ 0.01
渣打	4.50	+ 0.10	渣打	4.10	+ 0.50
渣打	5.40	+ 0.10	渣打	6.75	+ 0.30
渣打	7.80	+ 0.10	渣打	8.25	+ 0.35

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	6.80	+ 0.90	渣打	15.20	+ 0.40
渣打	9.50	+ 0.40	渣打	3.00	+ 0.60
渣打	2.475	+ 0.025	渣打	1.71	+ 0.03
渣打	18.40	+ 0.50	渣打	0.60	+ 0.40
渣打	0.74	+ 0.01	渣打	5.95	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	11.30	+ 0.30	渣打	4.875	+ 0.025
渣打	6.50	+ 0.20	渣打	1.90	+ 0.10
渣打	18.90	+ 0.40	渣打	3.80	+ 0.20
渣打	3.85	+ 0.075	渣打	2.10	+ 0.05
渣打	3.50	+ 0.05	渣打	5.15	+ 0.05

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	7.25	+ 0.05	渣打	4.20	+ 0.05
渣打	13.10	+ 0.10	渣打	3.05	+ 0.075
渣打	2.60	+ 0.10	渣打	8.35	+ 0.10
渣打	3.00	+ 0.10	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	6.65	+ 0.25	渣打	3.75	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	2.40	+ 0.10	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10

股票行情 (九月十一日) (港幣計)

渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.75	+ 0.10
渣打	0.60	+ 0.05	渣打	3.10	+ 0.10

美匯仍穩企六字關

【本報訊】美匯在昨日繼續保持穩定，企穩在六字關。市場分析人士指出，美匯的穩定主要得益於美國經濟數據的良好表現。投資者對美元的信心依然堅強，美匯在國際市場上保持著強勢地位。市場預計，美匯在短期內將繼續保持穩定。

傳兩英商銀行拋美元壓市

【本報訊】據傳兩家英國商業銀行正準備拋售美元，以壓低市價。市場分析人士指出，這兩家銀行的拋售行為可能是為了應對某種金融危機。市場對美元的信心可能會受到一定程度的打擊。投資者應密切關注市場動向，做好風險管理。

股市疲中帶醒

【本報訊】股市在昨日呈現疲弱狀態，但中帶帶醒。市場分析人士指出，股市的疲弱主要是由於投資者對經濟前景的擔憂。然而，一些利好消息的傳出，使得市場在疲弱中帶帶醒。投資者應保持冷靜，根據市場走勢做出明智的投資決策。

又一村高尚住宅地

【本報訊】又一村高尚住宅地，將動工興建。該項目位於市中心，交通便利，環境優美。項目負責人表示，該項目將採用最先進的建築技術，為市民提供高品質的住宅。項目預計將於近期內動工興建，並將在未來幾年內完工。

銀行利率不變

【本報訊】銀行利率在昨日保持不變。市場分析人士指出，銀行利率的穩定主要是由於央行的政策。央行表示，目前的利率水平符合經濟發展的需要。投資者應關注央行的政策動向，以瞭解利率的未來走勢。

港金反轉轉降

【本報訊】港金在昨日出現反轉，轉降。市場分析人士指出，港金價格的波動主要是由於國際金價的變動。投資者應關注國際金價的走勢，以瞭解港金價格的未來走勢。市場預計，港金價格在短期內將繼續波動。

港金反轉轉降

【本報訊】港金在昨日出現反轉，轉降。市場分析人士指出，港金價格的波動主要是由於國際金價的變動。投資者應關注國際金價的走勢，以瞭解港金價格的未來走勢。市場預計，港金價格在短期內將繼續波動。

會德豐獲利

【本報訊】會德豐在昨日獲利。公司負責人表示，公司業績良好，主要得益於業務的穩步增長。公司將繼續加大投入，提高競爭力。投資者對公司的信心依然堅強。市場預計，公司將繼續保持增長勢頭。

不少獲利者回吐

【本報訊】不少獲利者在昨日選擇回吐。市場分析人士指出，這可能是由於投資者對市場走勢的擔憂。市場預計，市場將在短期內保持波動。投資者應根據自己的風險承受能力，做出合理的投資決策。

港金反轉轉降

【本報訊】港金在昨日出現反轉，轉降。市場分析人士指出，港金價格的波動主要是由於國際金價的變動。投資者應關注國際金價的走勢，以瞭解港金價格的未來走勢。市場預計，港金價格在短期內將繼續波動。

港金反轉轉降

【本報訊】港金在昨日出現反轉，轉降。市場分析人士指出，港金價格的波動主要是由於國際金價的變動。投資者應關注國際金價的走勢，以瞭解港金價格的未來走勢。市場預計，港金價格在短期內將繼續波動。

港金反轉轉降

【本報訊】港金在昨日出現反轉，轉降。市場分析人士指出，港金價格的波動主要是由於國際金價的變動。投資者應關注國際金價的走勢，以瞭解港金價格的未來走勢。市場預計，港金價格在短期內將繼續波動。

港金反轉轉降

【本報訊】港金在昨日出現反轉，轉降。市場分析人士指出，港金價格的波動主要是由於國際金價的變動。投資者應關注國際金價的走勢，以瞭解港金價格的未來走勢。市場預計，港金價格在短期內將繼續波動。

港金反轉轉降

【本報訊】港金在昨日出現反轉，轉降。市場分析人士指出，港金價格的波動主要是由於國際金價的變動。投資者應關注國際金價的走勢，以瞭解港金價格的未來走勢。市場預計，港金價格在短期內將繼續波動。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

現況經濟論司政財

財政司司長在立法局發表講話，分析目前的經濟現況。司長指出，目前的經濟環境充滿挑戰，但政府有信心通過一系列措施，保持經濟的穩定增長。司長強調，政府將繼續加強與國際社會的合作，共同應對全球經濟危機。他呼籲公眾保持信心，支持政府的經濟政策。

出口船期預告

歐 洲 線		開往港口	月 日	公 利	司 達
長航	EVER VOYAGER	歐洲	9月14	公利	司達
順風	SILVER WIND	歐洲	9月14	公利	司達
得力萬士	DRAGONER MAERSE	歐洲	9月14	馬士基	基行
卡克	KRK	地中海	9月14	達林	達林
皮多夫	PETRODUTOV	地中海	9月15	華拿	華拿
格內達洛夫	KAPITAN GNEZDILOV	歐洲	9月16	華拿	華拿
海樂	OCEAN HAPPINESS	地中海	9月17	華拿	華拿
中華實懷	CHINA CONTAINER	歐洲	9月17	港海	三寶
龍川江	LONG CHUAN JIANG	英國歐洲	9月17	港海	三寶
福源	UNIQUE WINNER	地中海	9月17	慧利	慧利
桃園	TAO YUAN	地中海	9月18	利南	利南
黃城	KUAN CHENG	滿達龍特丹	9月18	利南	利南
實蘇利亞	BUNGA SURIA	歐洲	9月18	德達	德達
加普拉	CAPELLA	歐洲	9月18	德達	德達
愛麗蘭路	ERCOLE LAURO	地中海	9月19	海日	海日
泰日大	KASUGA MARU	歐洲	9月19	德達	德達
羅士羅	KHUD, ROMAS	歐洲	9月19	華怡	華怡
海王石禮	NEPTUNE GARNET	歐洲	9月21	華怡	華怡
嘉惠	CHAR YEUNG	地中海	9月21	嘉惠	嘉惠
長忠	EVER LOYAL	歐洲	9月21	嘉惠	嘉惠
斯道高夫	GRDEKOVKO	歐洲	9月23	華拿	華拿
海晏	OCEAN PRIMA	地中海	9月24	華拿	華拿
波士尼亞	JASTARNIA BOR	歐洲	9月24	華拿	華拿
泰瑪士尼	THAMES MARU	歐洲	9月25	大德	三祥
利來得	NL, DEJMA	歐洲	9月25	大德	三祥
萬寶龍	MONTE BLANC MARU	地中海	9月25	大德	三祥
	ACE CONCORD	歐洲	9月26	大德	三祥
長仁	EVER HUMANITY	地中海	9月26	港利	港利
江毅	KARA CAREER	歐洲英國	9月27	港利	港利
利基馬士	LEISE MAERSE	歐洲英國	9月28	港利	港利

月14	亞利來	歌古薩	GYOKURYU	北 美 洲
月14	東 中	堀奧	FOO HSING	
月14	山 宇	海奧	HAI KING	
月14	央 下	國華	KUO LIE	
月14	亞利來	維華二號	KIEN HWA NO. 2	
月15	大 中	亞荷三	AURELIO I	
月15	利 源	寶利星	BOUNTY STAR	
月15	大 中	泰來	TAI LAI	
月15	期 源	東海六號	TUNG HAI NO. 6	
月15	昌 鄉	海南二號	DONAM NO. 2	
月15	百 利			
月15	源 行	長慶	EVER SUPERS	
月15	源 恒	東方使即	ORT, DIPLOMAT	
月15	源 恒	飛航博士	CLIPPER ACE	
月15	源 恒	亞洲指士	ASIA ACE	
月15	源 恒	飛船者	SHIP DEVELOPER	
月16	源 恒	寶來橋	HARBOR BRIDGE	
月16	源 恒	亞利安馬士	SADRIAN MAERKS	
月17	源 恒	金融總統	PRES. TYLER	
月17	源 恒	金融	SL, FINANCE	
月17	源 恒	東方統帥	ORT, COMMANDER	
月17	源 恒	美國精兵	AM, LEGION	
月17	源 恒	勝巴	SIMBA	
月17	源 恒	美鑽石	NEEDLE DIAMOND	
月17	源 恒	勝利丸	APLICHAU	
月17	源 恒	勝利丸	YOHKOH MARU	
月17	源 恒	百保真	BARBER TONSBERG	
月17	源 恒	海員	SL, MARINER	
月17	源 恒	傑克遜總統	JACKSON PRES, JEFFERSON	
月17	源 恒	快樂海洋	MERRY CEAN	
月17	源 恒	寶利達	BONITA ACE	
月17	源 恒	萬士達	ORT, GOVERNOR	
月17	源 恒	海島士	AMERICA MESSK	
月17	源 恒	通寶萬達士	PRES, VANBREUN	
月17	源 恒	愛寶快輪	ELBE EXPRESS	
月17	源 恒	地利	BARBER TERRIER	
月17	源 恒	新加州	ZIM CALIFORNIA	
月17	源 恒	美國寶昌	AMERICAN MERCHANT	
月17	源 恒	自由	SL, FREEDOM	
月17	源 恒	亞利安馬士	GALLISON AMETHYST	
月17	源 恒	東方領袖	ORT, LEADER	
月17	源 恒	東洲	NGAN CHAU	

[illegible]

江華	MIN JIANG	美洲歐洲	0月30	海峽
高麗	NAD, OSUKHOVA	歐洲	0月30	黃林
保羅爾士	REBE, ALFER PAUL	歐洲	10月1	沙撈越
伏倫	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	10月1	沙撈越
長強	EVER VIGOR	歐洲	10月1	利達
印·巴·中東線				
海洋騎士	OCEAN ACE	新加坡	0月14	達和
馬力克	IBN MALIK	波斯灣	0月14	怡和
巴山	BARZAN	波斯灣	0月16	怡和
嘉滿	CHAR HOONG	波打爾巴	0月16	和豐
哥倫市	COLOMBO VENTURE	新加坡馬德拉斯	0月16	新嘉
時威	SITTWAY	仰光	0月16	新嘉
南丫島	LAMMA ISLAND	波斯灣	0月16	新嘉
利摩沙	IBN AL MOATAZ	紅海	0月17	怡和
唐山	TANG SHAN	比拜利威特	0月17	怡和
挑蘭	TAO YUAN	波打	0月17	新嘉
奧克蘭	UNION AUCLAND	波打	0月18	達和
新嘉坡	BANGLAR SWANNA	吉大港印度	0月18	安順
東方	ORT. IMPORTER	阿拉伯海	0月18	達和
加拉沙	CAPELLA	波打	0月18	嘉沙
漢拿丸	HAMPTON MARU	吉大港	0月19	新嘉
新嘉坡	ZIM KAOHSUNG	仰光	0月19	新嘉
大港怡美利	HUGH EVERETT	吉大港仰光	0月20	新嘉
香港島	K. K. ISLAND	波斯灣	0月20	福來
新約	NORTH PANTHER	比拜達曼	0月20	新嘉
榮華	GLORIA PEAK	阿拉伯海	0月20	新嘉

月25	澳成	奧蘭博	BAY BRIDGE
月26	大協		中南美
月26	日港	伊太利丸	ITALY MARU
月26	中太	EVER SUPERB	
月26	東東	葡萄牙丸	PORTUGAL MARU
月27	平安	昌米星	STAR LUZON
月27	光宇	俾候企業	STRAIT ENTERPRISE
月27	東東	施蘭格利士	AGRACAGE
月27	東東	海蘭皮亞	ENL, NAPIER
月28	東東	海蘭	AEGIS HARMONIC
月28	東東	嘉露	KAR KUO
月28	東東	太平洋快輪	PACIFIC EXPRESS
月28	東東	蘇非亞	SOPHIA FIRST

西岸	10月1	川	崎
南	0月14	川	崎
聯	0月14	利	崎
聯	0月15	利	崎
美	0月16	利	崎
西	0月16	利	崎
美	0月20	利	崎
南	0月21	利	崎
南	0月21	利	崎
聯	0月21	利	崎
利	0月21	利	崎
聯	0月22	利	崎

王央島	GNETENE SPINEL	紅海	9月21日	日	日
威運	VIVIEN	卡拉奇和坎	9月21日	日	日
約翰遜	PRES. JOHNSON	阿拉伯海	9月21日	日	日
亞馬多	AMADO	阿拉伯海	9月21日	日	日
大朗訓	TARONGA	波斯海	9月22日	日	日
二見丸	ATTIKA HOPE	紅海	9月23日	日	日
柯利阿美亞	FUTAMI MARU	紅海	9月23日	日	日
加利爾尼亞	AL SALIMIAH	波斯灣	9月23日	日	日
花之	CALIFORNIA	科倫坡	9月23日	日	日
金達文	YUB FLOWER	印度科倫坡	9月26日	日	日
	GOLDEN DAMMAM	達打	9月28日	日	日
非 洲 線					
海洋騎士	OCEAN ACE	南非	9月14日	日	日
星玉	JASPER	南非	9月14日	日	日
目未星	STAR LUZON	南非	9月14日	日	日
恒星	SANTA URSULA	東非	9月15日	日	日
祁連山	QUILLIAN SHAN	波斯灣阿巴巴	9月15日	日	日
裕進金象	STRAIT ENTERPRISE	波斯灣阿巴巴	9月15日	日	日
金象	GOLDEN NIGERIA	波斯灣阿巴巴	9月18日	日	日
力	BETHAI CAREER	波斯灣阿巴巴	9月21日	日	日
不來梅	BREMEN MARU	東非	9月21日	日	日
德商德興	N. STEENKERK	南非	9月23日	日	日
來士德	S. D. ESTERO	南非	9月23日	日	日
依利公司	LLOYD BYDNEY	達拉	9月23日	日	日
海龍興	NL. LEUVI	南非	9月23日	日	日
海華興	NL. MARSEILLES	西非	9月23日	日	日
非洲鑽石	AFRICAN DIAMOND	波斯灣阿巴巴	9月25日	日	日
大洲	GRAND WING	西非	9月25日	日	日
文興	ENTRE RIOS II	南非	9月25日	日	日
河	YUB FLOWER	西非	9月25日	日	日
非洲快輪	AFRICAN EXPRESS	波斯灣阿巴巴	9月25日	日	日
喬治	GEORGE	西非	9月28日	日	日
安摩士	ANEMO K	波斯灣阿巴巴	9月29日	日	日
海龍一號	SEAMASTER I	東非	9月29日	日	日
南華	NANHA	南非	9月30日	日	日
四達	CEDARBANK	南非	9月30日	日	日
嘉休多巴士	GALLEON TOPAZ	西非	10月1日	日	日
南非普達士	S.A. VANDERSTEL	西非	10月1日	日	日

月14	中	央	依士達路	S.D. ESTERO
月14	海	豐	采利悉尼	LOVE SYDNEY
月14	海	豐	北九丸	HATA MARU
月14	海	豐	塔庫爾富	NL. LEUVS
月14	海	豐	塔庫爾	PELLA
澳洲·新西				
月16	海	豐	亞洲翡翠	ASIAN JADE
月16	海	豐	維多利	PEARL ISLAND
月16	海	豐	江雀	CHIANG WEI
月16	東	豐	歐利亞士	JOHN BAKTAREVSE
月16	東	豐	約翰斯頓	JOHN BAKTAREVSE
月16	東	豐	巴海庫	BAHKEOU
月17	海	豐	達倫	ATHLON
月17	海	豐	奇島寶櫃	ISLAND CONTAINER
月17	海	豐	新依力	ZIM ELAT
月18	海	豐	澳洲開發	AUST EXPLORER

美洲	9月23	太古	吉祥
美西	9月23	太天	祥時
物比海	9月23	水川	華三
美西	9月24	渣大	
美西岸	9月24		
蘭線			
洲	9月16	大香	古島
洲	9月16	大香	島林
洲	9月18	大華	隆隆
洲	9月18	大華	隆隆
洲	9月21	新蘇	那美
洲	9月21	新蘇	那美
洲	9月23	新蘇	那美
洲	9月23	新蘇	那美
洲	9月24	新蘇	那美
洲	9月24	新蘇	那美
洲	9月25	新蘇	那美
洲	9月25	新蘇	那美

廣州·深圳交通表			
開	到廣州	廣州開	到香港
00	下午 3.59	上午 8.30	上午 11.28
05	下午 6.50	上午 10.10	下午 1.07
11	上午 9.40	上午 8.00	上午 6.25
15	下午 12.10	上午 10.30	上午 10.55
55	下午 8.20	下午 6.40	下午 7.08
45	約 8 小時	下午 12.45	約 8 小時
45	約 8 小時	下午 2.00	約 8 小時
30	約 8 小時	下午 2.45	約 8 小時
00	上午 7.00	下午 9.00	上午 7.00

外幣對人民幣匯價表				外幣			
(9月11日)							
貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本	一百萬	754.59	758.37	新加坡	一百元	81.35	81.75
比利時	一千	444.07	446.29	泰國	一百元	10.30	10.35
丹麥	一百克朗	29.26	29.40	意大利	一萬	14.41	14.49
瑞典	一百克朗	146.81	147.05	瑞士	一百法郎	24.49	24.41
西德	一百馬克	72.72	73.08	瑞典	一百克朗	33.92	34.10
法國	一百法郎	30.16	30.32	荷蘭	一百盾	0.18	0.18
英美	一百鎊	316.27	317.85	新加坡	一百元	81.35	81.75
挪威	一百克朗	176.01	176.89	泰國	一百元	10.30	10.35
威克	一百克朗	28.82	29.08	意大利	一萬	14.41	14.49
香港	一百元	65.47	65.79	瑞士	一百法郎	24.49	24.41
新加坡	一百元	29.79	29.87	瑞典	一百克朗	33.92	34.10
加元	一百元	81.35	81.75	荷蘭	一百盾	0.18	0.18
先令	一萬	10.30	10.35	新加坡	一百元	81.35	81.75
里拉	一萬	14.41	14.49	泰國	一百元	10.30	10.35
法郎	一百	24.49	24.41	意大利	一萬	14.41	14.49
克朗	一百	33.92	34.10	瑞士	一百法郎	24.49	24.41

對港幣買賣價		
(9月11日)		
單位	買價	賣價
每百	598.70	599.79
每百	598.80	600.20
每磅	10.67	10.80
每百	246.50	248.00
每百	287.60	288.00
每百	101.30	102.50
每百	228.00	228.50
每千	4.70	4.98
每百	494.00	499.50
每百	878.00	885.00
每萬	258.00	259.00
每百	278.00	277.50
每百	70.00	71.50
每百	26.20	26.80
每萬	89.00	92.00
每百	16.10	15.30
每百	94.30	96.00
每百	334.78	336.36
民幣	29.73	29.87

來源：寶隆銀行

注：64.5(0.20)

本行有大鑊功夫
結綑花炮結特價
 出售有花炮請電
 5-4710883



呼拉圈
 每個5元
 批發特平

本行有大鑊功夫
 結綑花炮結特價
 出售有花炮請電
 5-4710883

東方國貨聘請職工

新南興總公司、大馬路分公司招僱
 售貨員、收銀員多名、應聘者請親臨
 地址：電話及相片二張至新南興

波金融行情	
(9月10日)	
銀行股票指數	
年1月=100	
659.86	(-3.14)
美元銀行同業拆息	
貸出	借入
9.6250	49.5000
7.3750	17.2500
7.8750	17.7500
8.6250	18.3750
8.6250	18.4375
同業新元拆息	
貸出	借入
0.0000	9.0000
0.0000	7.0000
0.0000	12.8750
1.1250	13.0000
3.1250	13.0000

交易所行情		
每磅美仙計		
開市	收市	
65.96	65.94	
67.68	67.71	
69.72	69.76	
70.95	70.90	
70.61	70.44	
成交合約		42
11.52	11.37	
11.84	11.80	
12.73	12.47	
12.74	12.64	
13.04	12.80	
13.55	13.79	
成交合約		418
127.60	128.40	
123.00	122.30	
121.00	121.40	
121.00	121.40	
120.40	120.40	
120.20	120.40	
成交合約		2793

精明機械貿易有限公司
深圳市修配廠

經營各類汽車及重慶車裝配維修、裝
 油、翻新、波蘭漆保養、零件維修
 等各種車務。凡九龍及港島全街50餘地下
 電話：33-993512 3-953562
 惠州辦事處：惠州市布吉新街

亞洲行

代理各類非夾實木板
 Plywood, Veneer, 及厚
 薄夾板板料等
 香港板橋街1-15號127

則7541-636989免佣

內有城市人口輪船人通
 貨物往來
 33-836511

黃標丹
 萬應膏
 治一切跌打損傷
 功效如神
 每盒六角

聘請

中國醫藥
 廣東省
 廣州
 廣東省
 廣州
 廣東省
 廣州

醫藥

廣東省
 廣州
 廣東省
 廣州
 廣東省
 廣州

本行有大鑊功夫
結綑花炮結特價
 出售有花炮請電
 5-4710883



呼拉圈
 每個5元
 批發特平

本行有大鑊功夫
 結綑花炮結特價
 出售有花炮請電
 5-4710883

東方國貨聘請職工

新南興總公司、大馬路分公司招僱
 售貨員、收銀員多名、應聘者請親臨
 地址：電話及相片二張至新南興

彩色、黑白電視機
外售券、國內提貨
方便快捷，詳情電詢
H-766573 林小姐

榮
撞釘機
各種規格
價格從優
服務周到

九龍某工廠招請男女工
年齡15至35歲身體健康品行良好小學
程度可應徵，月薪1200元以上福利好
笑，有意者請將履歷照親電話列明寄本
座或寄本座轉，來往概不退回。

興工業有限公司

日本外銷最速
三星機

日本外銷最速
MONIT

日本外銷最速
手縫機

日本外銷最速
縫襪機

日本外銷最速
圓筒機

日本外銷最速
印花機

日本外銷最速
工國

日本外銷最速
機織

地址：24號海邊路字樓 電話：7822634-5 7822722

聘請

大印印件中英文文打
即日下電中環南達街
地址：電話：H12456

幸福婚姻

創立十餘載 成功多
電：06569611 06569612

分類廣告
每個位收費
港幣六元

九二船期	
船名	船名
亞洲特舉	ASIAN JADE
得力美馬士基	DRAGONER MAERSK
恒豐	SCATA URSULA
滿道	MONTE AZUL
順江	SHUNJIANG
新城	KOTA SINGAPURA
龍珠馬	PEARL ISLAND
海龜船玉	NEPTUNE ZIRCON
寶馬廣福	FORMOSA CONTAINER
山樺士	SANVASS
泰順紅寶	HAI TUBTIM
飛航佛士	CLIPPER ACE
長航	EVER VOYAGER
能勝	HP ACE
神戶丸	KOBE MARU.
大西洋	ATLANTIC
有利佛士	ELECTRO ACE
海興	HAI KING
海富	MARINE CONTAINER
長福	EVER SUPERB
金星	VENUS
呂宋里	STAR LUZON
金源	TSIN YUEN
海強	HAI CHIANG
新海和	NEW HERO
江津	CHIANG WEI
安恆	AN HENG

聯航船務
 JOINT MARITIME
 CO., LTD
 印尼定期航線
 加達、三寶壟、泗水

<p>輪船</p> <p>W W HYDE</p> <p>泊 B19 泡</p> <p>即日收貨</p> <p>即晚開行</p>	<p>輪船</p> <p>HERO</p> <p>九月十五日</p> <p>抵收貨</p> <p>十九日開行</p>	<p>輪船</p> <p>W HYSAN</p> <p>九月廿五日</p> <p>抵收貨</p> <p>廿七日開行</p>	<p>輪船</p> <p>聯航船務有限公司</p> <p>香港干諾道西 21-24 號</p> <p>新嘉坡大馬路三樓</p> <p>-688344</p>
<p>輪船</p> <p>W W HYDE</p> <p>泊 B19 泡</p> <p>即日收貨</p> <p>即晚開行</p>	<p>輪船</p> <p>HERO</p> <p>九月十五日</p> <p>抵收貨</p> <p>十九日開行</p>	<p>輪船</p> <p>W HYSAN</p> <p>九月廿五日</p> <p>抵收貨</p> <p>廿七日開行</p>	<p>輪船</p> <p>聯航船務有限公司</p> <p>香港干諾道西 21-24 號</p> <p>新嘉坡大馬路三樓</p> <p>-688344</p>
<p>輪船</p> <p>W W HYDE</p> <p>泊 B19 泡</p> <p>即日收貨</p> <p>即晚開行</p>	<p>輪船</p> <p>HERO</p> <p>九月十五日</p> <p>抵收貨</p> <p>十九日開行</p>	<p>輪船</p> <p>W HYSAN</p> <p>九月廿五日</p> <p>抵收貨</p> <p>廿七日開行</p>	<p>輪船</p> <p>聯航船務有限公司</p> <p>香港干諾道西 21-24 號</p> <p>新嘉坡大馬路三樓</p> <p>-688344</p>
<p>輪船</p> <p>W W HYDE</p> <p>泊 B19 泡</p> <p>即日收貨</p> <p>即晚開行</p>	<p>輪船</p> <p>HERO</p> <p>九月十五日</p> <p>抵收貨</p> <p>十九日開行</p>	<p>輪船</p> <p>W HYSAN</p> <p>九月廿五日</p> <p>抵收貨</p> <p>廿七日開行</p>	<p>輪船</p> <p>聯航船務有限公司</p> <p>香港干諾道西 21-24 號</p> <p>新嘉坡大馬路三樓</p> <p>-688344</p>
<p>輪船</p> <p>W W HYDE</p> <p>泊 B19 泡</p> <p>即日收貨</p> <p>即晚開行</p>	<p>輪船</p> <p>HERO</p> <p>九月十五日</p> <p>抵收貨</p> <p>十九日開行</p>	<p>輪船</p> <p>W HYSAN</p> <p>九月廿五日</p> <p>抵收貨</p> <p>廿七日開行</p>	<p>輪船</p> <p>聯航船務有限公司</p> <p>香港干諾道西 21-24 號</p> <p>新嘉坡大馬路三樓</p> <p>-688344</p>
<p>輪船</p> <p>W W HYDE</p> <p>泊 B19 泡</p> <p>即日收貨</p> <p>即晚開行</p>	<p>輪船</p> <p>HERO</p> <p>九月十五日</p> <p>抵收貨</p> <p>十九日開行</p>	<p>輪船</p> <p>W HYSAN</p> <p>九月廿五日</p> <p>抵收貨</p> <p>廿七日開行</p>	<p>輪船</p> <p>聯航船務有限公司</p> <p>香港干諾道西 21-24 號</p> <p>新嘉坡大馬路三樓</p> <p>-688344</p>

上 海 號	
香港開 (逢12,27號)	到上海
下午 2.00	約60小時
上海開 (逢4,19號)	到香港
上午 11.00	約60小時

海 興 號	
香港開 (逢4,19號)	到上海
上午 2.00	約60小時
上海開 (逢11,26號)	到香港

[illegible]

[illegible]